



FE9380-HV y FE9382-EHV-v2

## Guía de Instalación Rápida

P/N: 625058700G



### Warning Before Installation / Warnung vor der Installation / Waarschuwing voor installatie

- Power off the Network Camera as soon as smoke or unusual odors are detected.  
Netzwerkamera bei Rauchentwicklung oder ungewöhnlichem Geruch sofort abschalten. Schakel de Network Camera uit zodra u rook of ongebruikelijke geuren waarneemt.
- Do not place the Network Camera on unsteady surfaces.  
Netzwerkamera nur auf feste Unterlagen abstellen. Plaats de Network Camera niet op een instabiel oppervlak.
- Do not insert sharp or tiny objects into the Network Camera.  
Keine Fremdkörper, z. B. Nadeln, in die Networkkamera einführen. Steek geen scherpe of zeer kleine objecten in de Network Camera.
- Replacing or failing to properly install the waterproof components, e.g., cables or cable glands, will void our IP65/66/67 warranty.  
Ein Austausch oder die unsachgemäße Installation der wasserdichten Komponenten, z.B. Kabel oder Kabelverschraubungen, führt zum Verlust unserer IP65/66/67 Garantie. Als de waterdichte componenten, zoals kabels of kabelwartels, niet correct worden geïnstalleerd of vervangen, is de garantie van de IP65/66/67 ongeldig.
- Refer to your user's manual for the operating temperature.  
Hinweise zur Betriebstemperatur siehe Benutzeranleitung.  
Zie de gebruikershandleiding voor informatie over de gebruikstemperatuur.
- Do not touch the Network Camera during a lightning storm.  
Netzwerkamera bei Gewittern nicht anfassen. Raak de Network Camera niet aan tijdens onweer.
- Do not drop the Network Camera. Netzwerkamera nicht fallen lassen.  
Netzwerkamera nicht fallen lassen. Laat de Network Camera niet vallen.



### Zanim zaczniesz — zalecenia dotyczące bezpieczeństwa / Перед установкой / Upozornění před instalací

- W razie zauważenia dymu lub dziwnego zapachu wydobywającego się z kamery sieciowej, natychmiast odłącz zasilanie.  
Отключите питание сетевой видеокамеры, если появился дым или произошло сильное нагревание устройства.  
Pokud bude ze síťové kamery vycházet kouř nebo neobvyklý zápach, okamžitě ji vypněte.
- Nie ustawiaj kamery sieciowej na niestabilnych powierzchniach.  
Запрещается устанавливать сетевую видеокамеру на неровных поверхностях.  
Neumistujte síťovou kameru na nestabilní povrchy.
- Nie wkładaj do wnętrza obudowy kamery sieciowej żadnych przedmiotów (np. igieł itp.).  
Запрещается вставлять в сетевую видеокамеру какие-либо объекты, например иголки.  
Nevkládejte do síťové kamery žádné ostré či malé předměty.
- Zastępnienie lub nieprawidłowa instalacja wodoodpornych komponentów, np: kabli lub przepustów kablowych, unieważnią twoją gwarancję IP65/66/67.  
Замена или неадекватная установка компонентов влагозащиты, например кабелей или кабельных сальников, приведет к аннулированию нашей гарантии в отношении защиты по классу IP65/66/67.  
Výměna nebo nezdařená instalace voděodolných komponentů, např. kabelů nebo kabelových spojek, zruší platnost naší záruky IP65/66/67.
- Zakres temperatury otoczenia zalecanej podczas pracy urządzenia znajdziesz w podręczniku użytkownika.  
Допустимый для эксплуатации диапазон температур указан в руководстве пользователя.  
Informace o provozní teplotě naleznete v uživatelské příručce.
- Nie dotykaj kamery sieciowej podczas burzy z wyładowaniami atmosferycznymi.  
Не dotрагивайтесь до сетевой видеокамеры во время грозы.  
Nedotýkejte se síťové kamery za bouřky.
- Nie upuszczaj kamery sieciowej z wysokości.  
Не допускайте падения сетевой видеокамеры. Nenechte síťovou kameru spadnout.

### Package Contents / Packungsinhalt kontrollieren / Inhoud van de verpakking

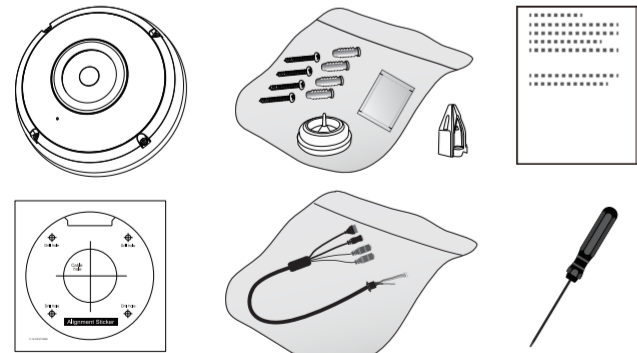
検査包装内容物 / 検査包装内容物 // パッケージ内容物の確認

Vérifier le contenu de l'emballage / Verifi que o conteúdo da embalagem / Compruebe el contenido del embalaje

Sprawdź zawartość pakietu / Проверка комплекта поставки / Obsah balení

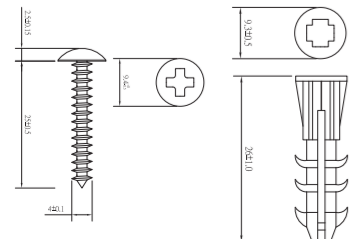
Verifi care il contenuto della confezione / Ambalajın İçindekileri Kontrol Edin / Paketinnehåll / Kassens indhold / Isi Kemasan

مكونات الحزمة

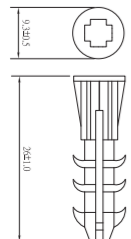


Cable combinado DI / DO / Audio (Se vende por separado para FE9382-EHV-v2)

Cabezal panorámico M4x25 Autoperforantes



Ancla 1 "



### 事項前應注意事項警告警告警告 // インストール前注意

- 如果发现网络摄像机出现烟雾或闻到异味时，请立即切断电源。  
如果发现摄像头有异常气味，请立即关闭电源。  
煙や異常なにおいに気が付いた時、直ちにネットワークカメラの電源を切ってください。
- 請勿將網路攝影機擺放在不穩定的物體上。  
切勿將網路攝影機頭放置在不穩定的表面上。  
不安定な場所にネットワークカメラを置かないでください。
- 請勿將任何物件插入網路攝影機，例如螺絲。  
切勿在網路攝影機中插入任何物件，如螺絲等。  
ネットワークカメラに針のような物を差し込まないでください。
- 如果更換或是沒有正確安裝防水元件（例如膠線或膠線固定頭），將使本公司 IP65/66/67 的保固失效。  
如果更換了防水部件，或者防水部件安裝不正確，如電纜或電纜密封套等，相關 IP65/66/67 防護保護會失效。  
ケーブルまたはケーブルグランドなどの防水部品を置き替えるが、または適切にインストールすることができない場合、当社の IP65/66/67 の保証は無効になります。
- セキユリティ基準（新規則第 34 条の 10）

「本製品は電気通信事業者（移動通信会社、固定通信会社、インターネットプロバイダ等）の通信回線（公衆無線 LAN を含む）に直接接続することができます。本製品をインターネットに接続する場合は、必ずルータ等を経由し接続してください。」



### Avvertenza prima dell'installazione / Kurulum Öncesi Uyarılar / Varning innan installation

- Spegnera immediatamente la videocamera di rete se questa presenta fumo o un odore insolito.  
Ağ Kamerasından duman çıktığı görülür veya normal olmayan bir koku duyulursa Ağ Kamerasının elektrik bağlantısını kesin.  
Stäng av strömmen till nätverkskameran om det skulle ryka om den eller lukta konstigt.
- Non collocare la videocamera di rete su superfici instabili.  
Ağ Kamerasını dengersiz yüzeylere koymayın. Placera inte nätverkskameran på ostadiga ytor.
- Non inserire alcun oggetto nella videocamera di rete.  
Ağ Kamerasına herhangi bir nesne (örneğin, iğne) sokmayın.
- Sätt inte in några föremål i nätverkskameran såsom t.ex. nålar.
- La sostituzione o l'installazione non corretta di componenti a tenuta stagna, ad esempio cavi o premistoppa, determineranno l'annullamento della garanzia IP65/66/67.  
Kablo veya kablo rakoru gibi su geçirmez parçaların değiştirilmesi veya uygun şekilde monte edilmemesi IP65/66/67 garantimizi geçersiz kılacaktır.  
Att byta eller felaktigt montera vattentätta komponenter såsom kablar eller kabelgenomföringar kommer att göra förverka vår IP65/66/67-garanti.
- Consultare il manuale dell'utente per le temperature di esercizio.  
Çalıştırma sıcaklığı için kullanım kılavuzuna başvurun.  
Se din användarmanual för drifttemperatur.
- Non toccare la videocamera di rete durante i temporali.  
Şimşek çakarken Ağ Kamerasına dokunmayın. Rör inte nätverkskameran när den åskar.
- Non far cadere la videocamera di rete.  
Ağ Kamerasını düşürmeyin. Tappa inte nätverkskameran.

La sostituzione o l'installazione non corretta di componenti a tenuta stagna, ad esempio cavi o premistoppa, determineranno l'annullamento della garanzia IP65/66/67.

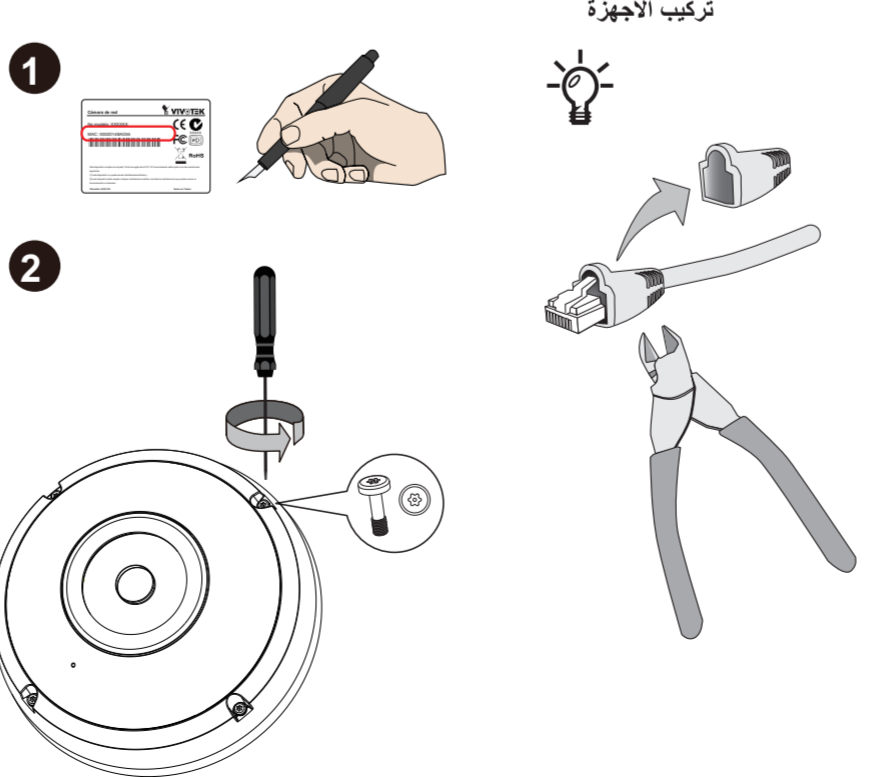
### Hardware Installation / Hardwareinstallation / Hardware installeren

硬體架設 / 硬體安裝 // ハードウェアインストール手順

Installation du matériel / Instalacao de Hardware / Instalación del hardware Instalacja sprzętu /

Монтаж оборудования / Instalace hardwaru Installazione hardware / Donanım Montajı /

Installation av hardvara Installation af hardware / Pemasangan Perangkat Keras



### Aviso previo a la instalación / Aviso de instalación / Aviso de instalación

- Adquiera rápidamente la cámara de red si el humo del humo o un mal olor.  
Pidale a la cámara que fume o se sienta como un extraño.
- Apague la cámara roja si aparece humo o algún olor no habitual.
- No dispone de cámara de red en superficies inestables.
- No mire la cámara Cámara en superficies despejadas.
- La cámara roja no está cubierta por superficies que no sean firmes.
- No inserte ningún objeto en la cámara de red (por ejemplo, anteojos).
- No introduza ningún objeto dentro de la Rede Camera, como agujas.
- Remplacer ou installer incorrectement les composants étanches, par exemple les câbles ou des presse-étoupes, annulera la garantie de votre IP65/66/67.
- Substituição ou falha ao instalar corretamente os componentes impermeáveis, por exemplo, cabos os receptáculos de cabos, anularão nossa garantia IP65/66/67.
- Consultez le guide d'utilisateur pour obtenir la température de fonctionnement.  
Consulte o manual do utilizador para obter informações sobre a temperatura de funcionamento.  
Consulte el manual del usuario para ver la temperatura de funcionamiento.  
Ne touchez pas à la caméra réseau lors d'un orage.  
Não toque na Câmara de Rede quando houver trovoadas.
- No toque la cámara de red si hubiera tormentas.
- Ne laissez pas tomber la caméra réseau. Não deixe cair a Câmara de Rede. No deje caer la cámara de red.

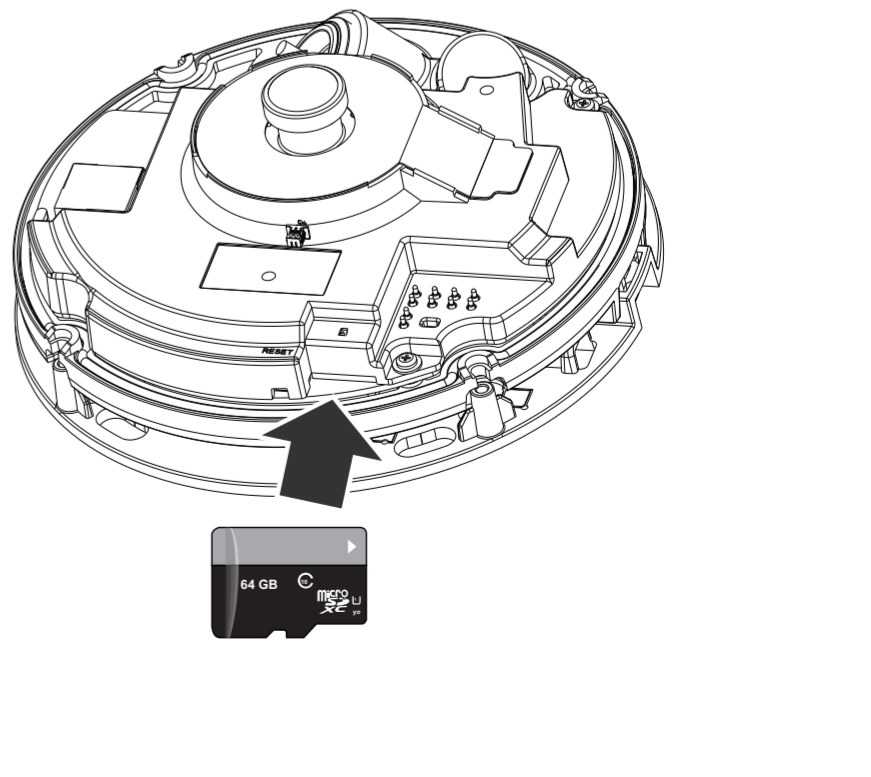


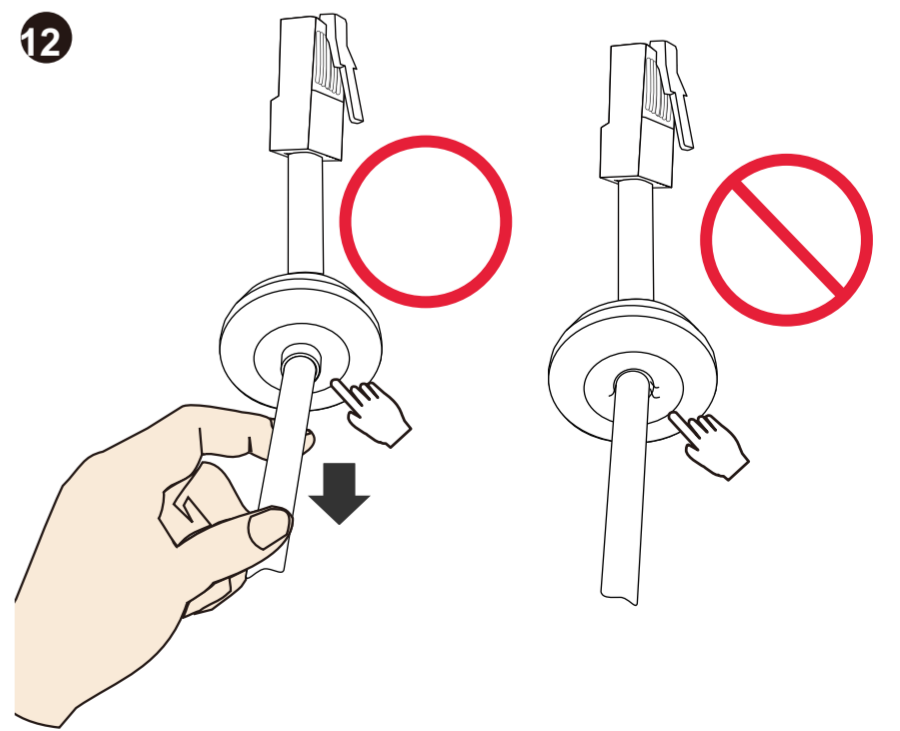
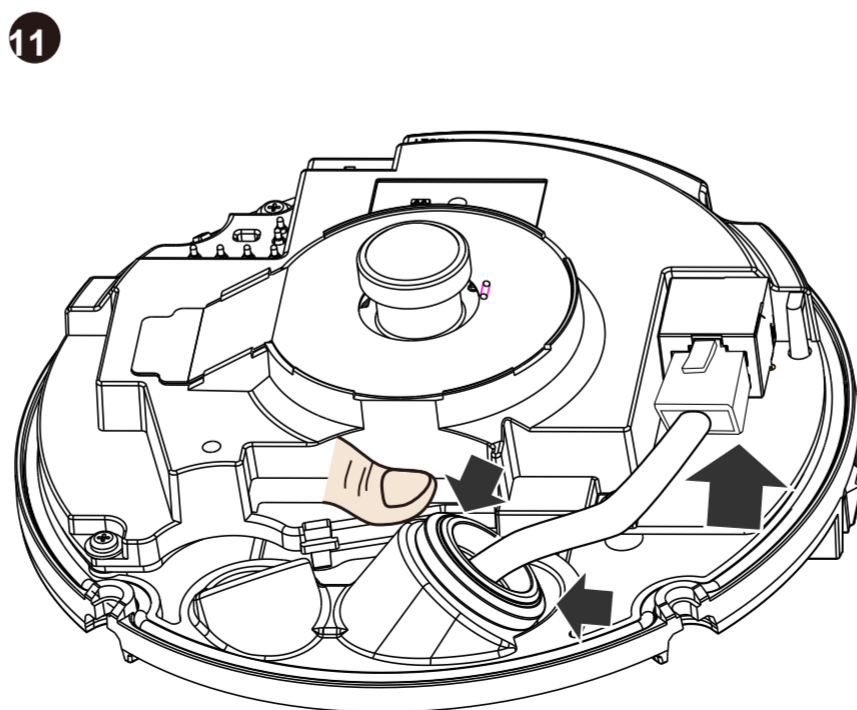
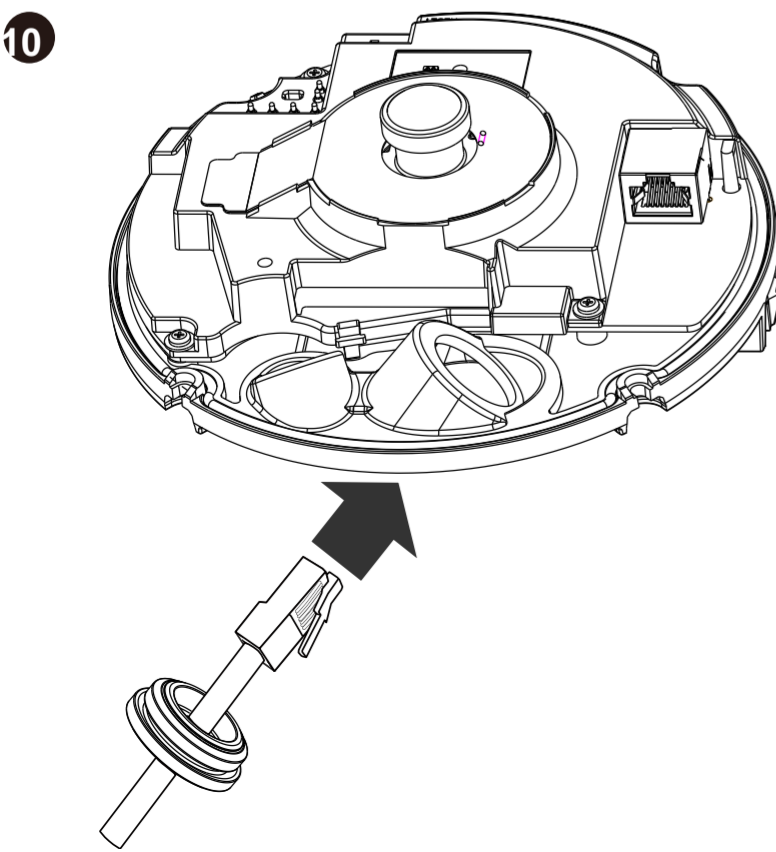
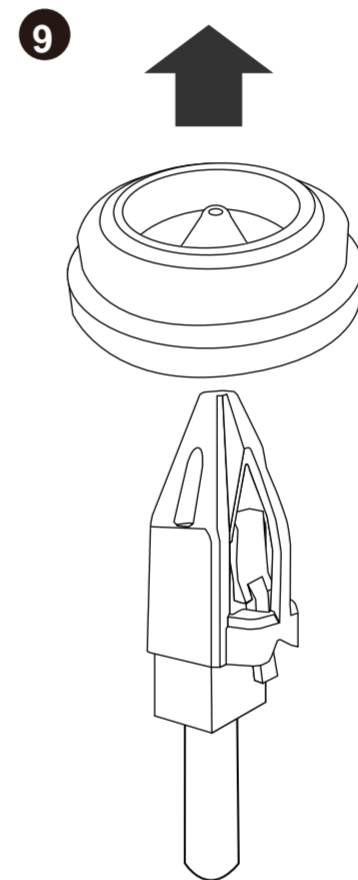
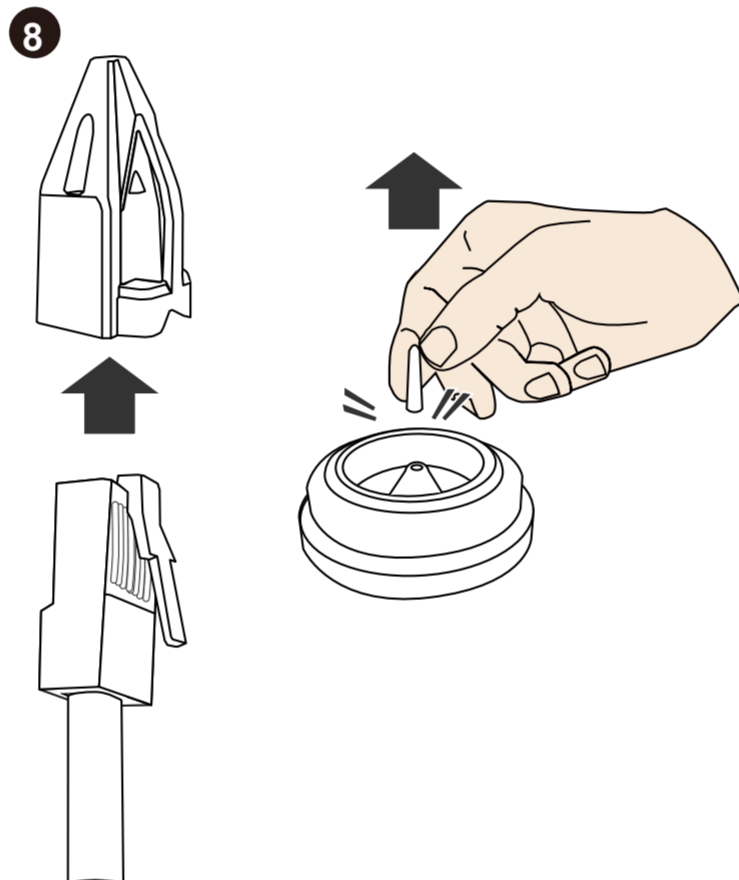
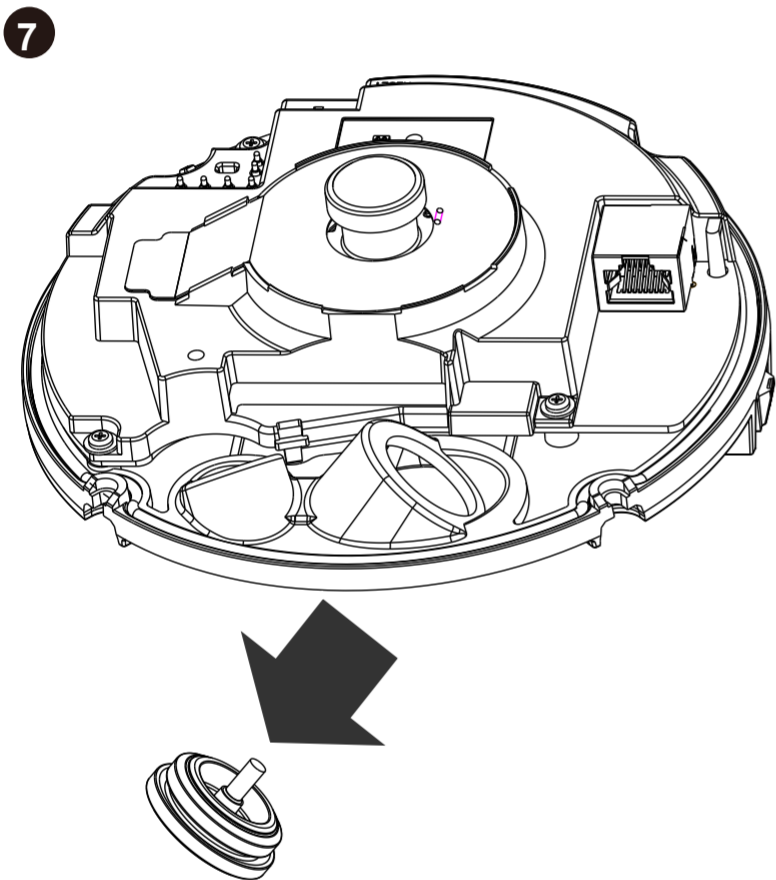
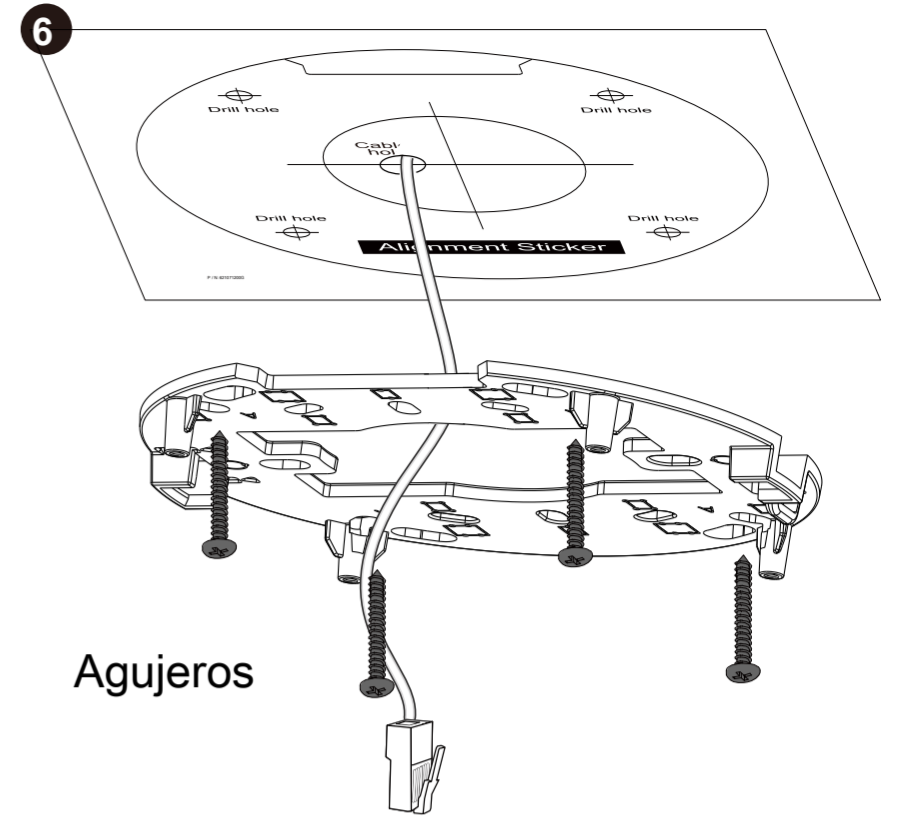
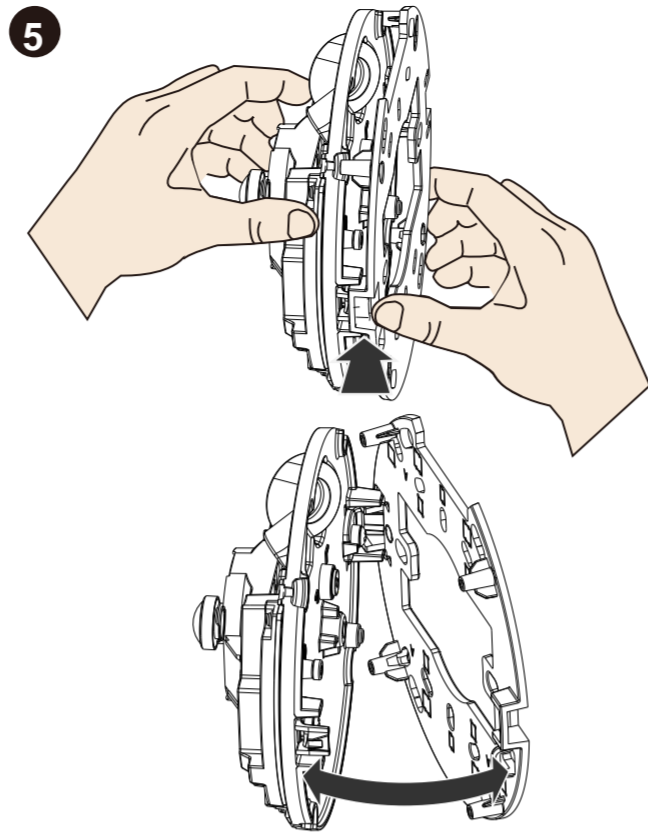
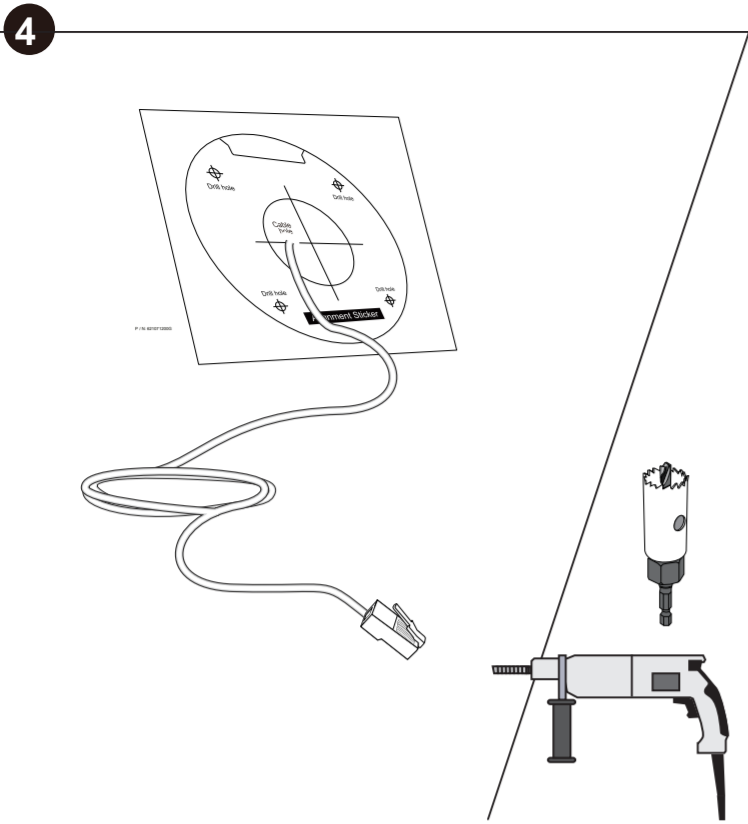
### Advarsel inden installation / Peringatan Sebelum Pemasangan

- Slå strømmen fra kameraet så snart der kan lugtes røg eller usædvanlige lugte.  
Segera matikan Network Camera jika keluar asap atau tercium bau yang aneh.
- Placér ikke netværkskameraet på ustabile underlag.  
Jangan meletakkan Network Camera pada permukaan yang tidak stabil.
- Indfør ikke skarpe eller små objekter i netværkskameraet.  
Baca panduan pengguna untuk suhu pengoperasian.
- Udsåftning eller fejlagtig installation af de vandtætte komponenter, fx kabler eller kabelpakninger, vil sætte garantien for din IP65/66/67 ud af kraft.  
Penggantian atau kesalahan pemasangan komponen kedap air, misalnya kabel atau selubung kabel, akan membatalkan garansi IP65/66/67.
- Der henvises til brugervejledningen for drifttemperaturen.  
Jangan memasukkan benda tajam atau benda berukuran kecil ke dalam Network Camera.
- Berør ikke netværkskameraet i tordenvejr.  
Jangan menyentuh Network Camera saat terjadi badai kilat.
- Tab ikke netværkskameraet.  
Jangan menjatuhkan Network Camera.

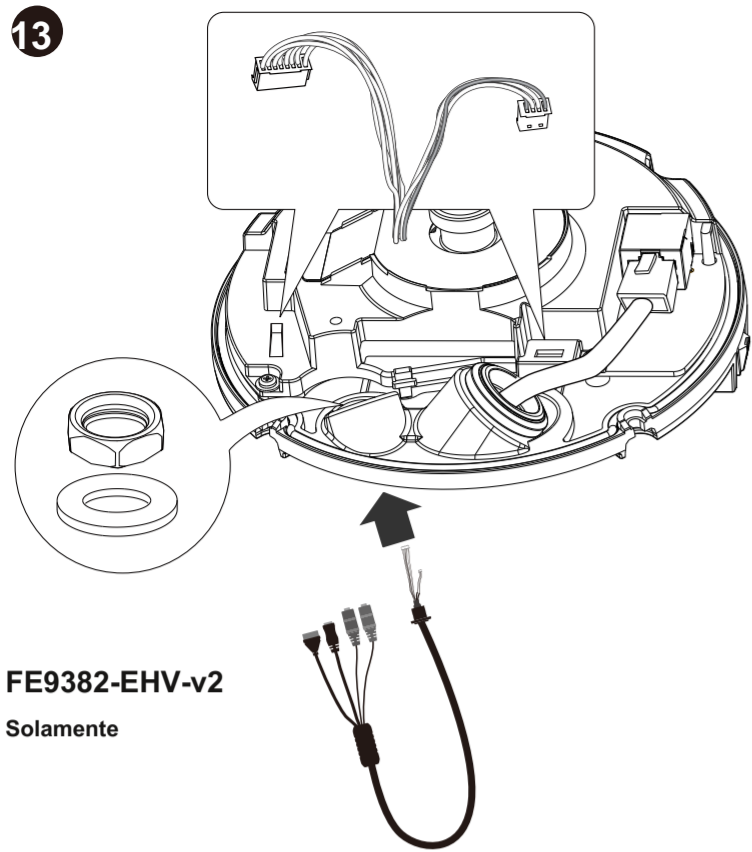


3



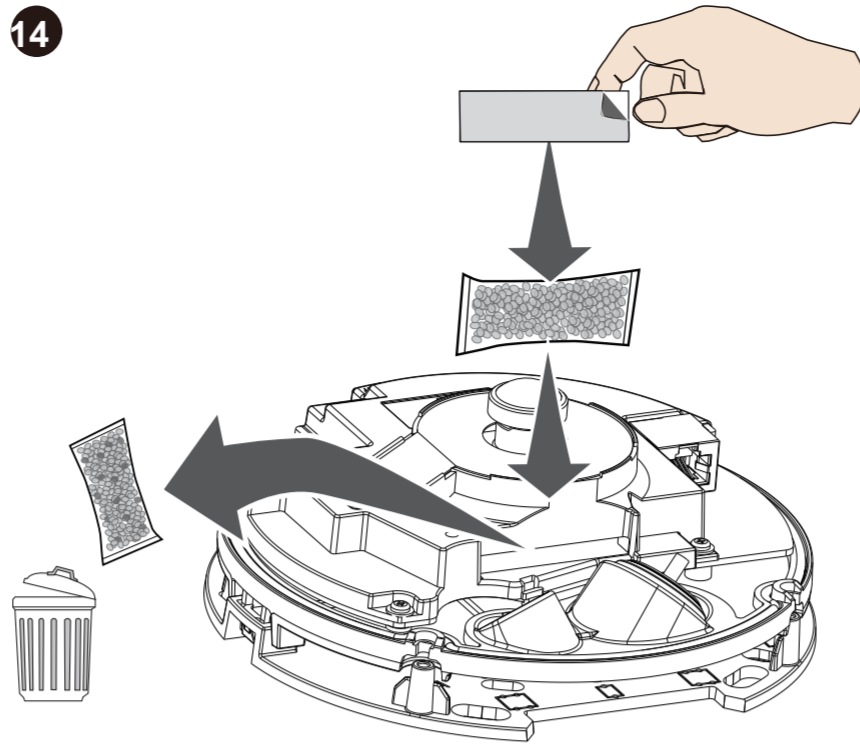


13

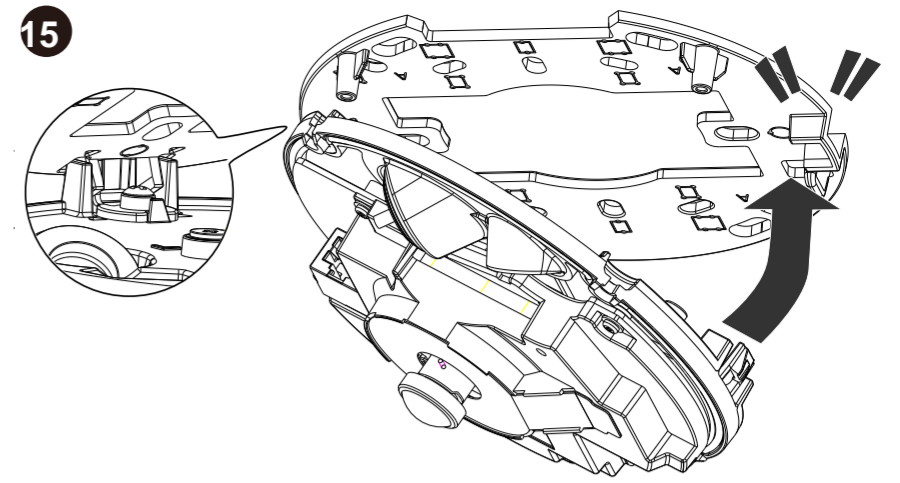


FE9382-EHV-v2  
Solamente

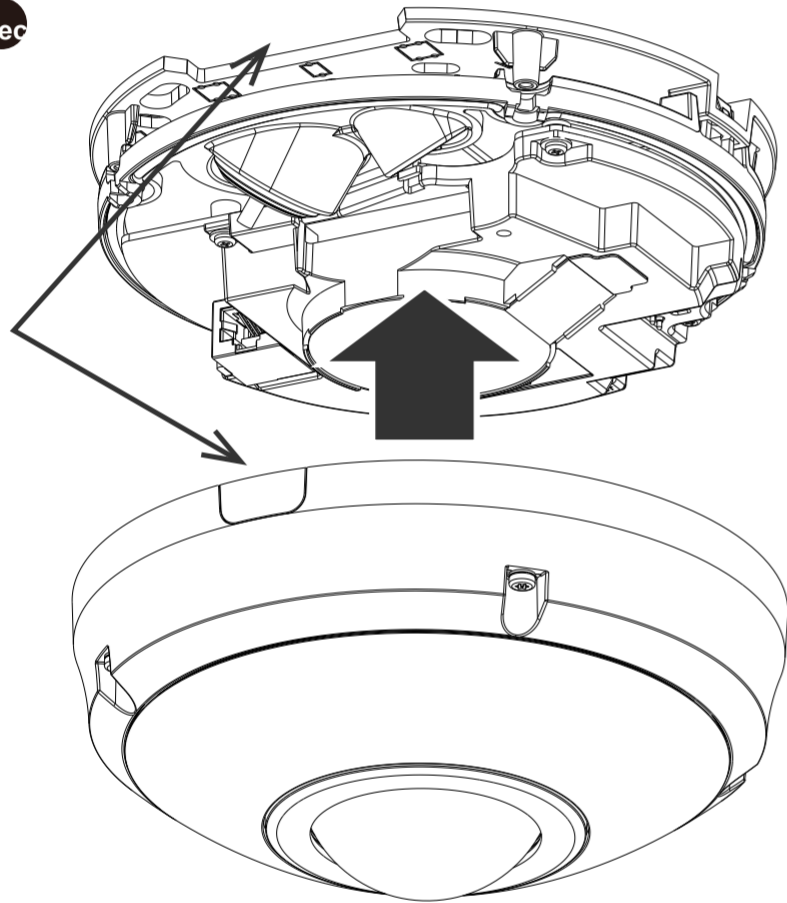
14



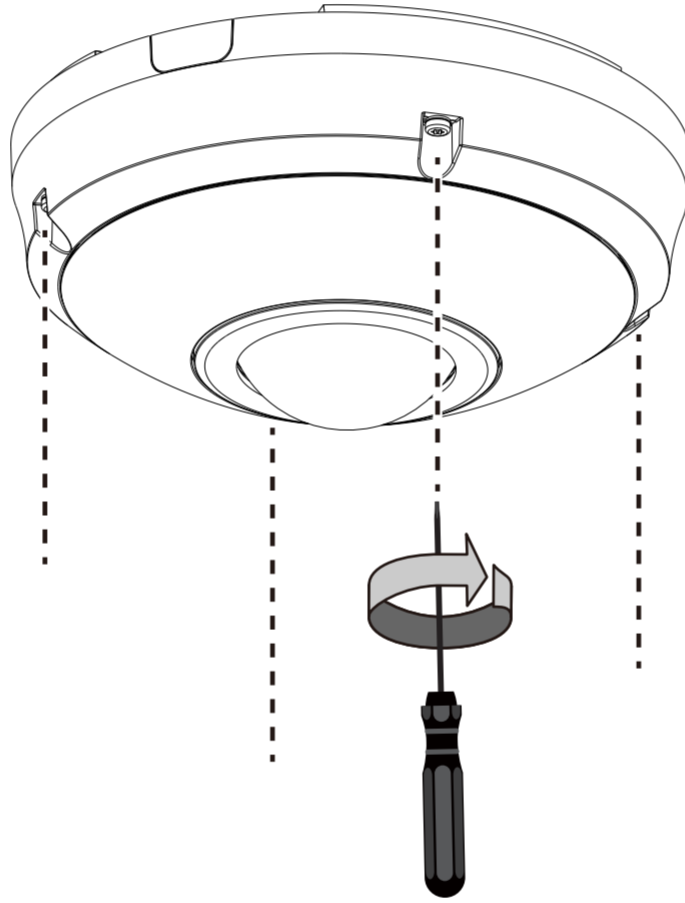
15



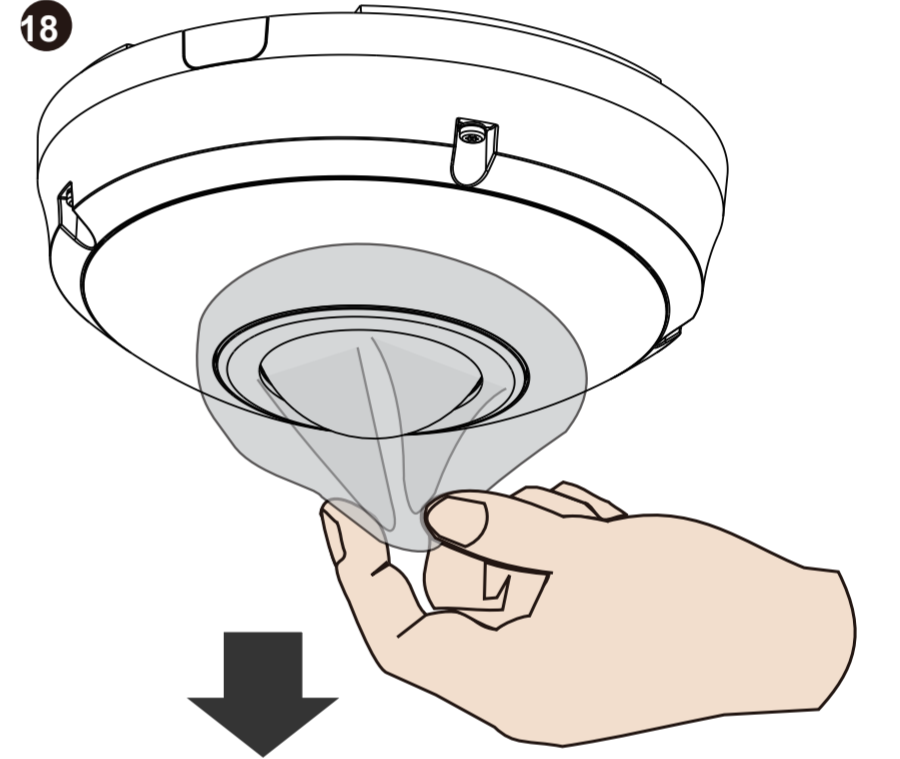
diec



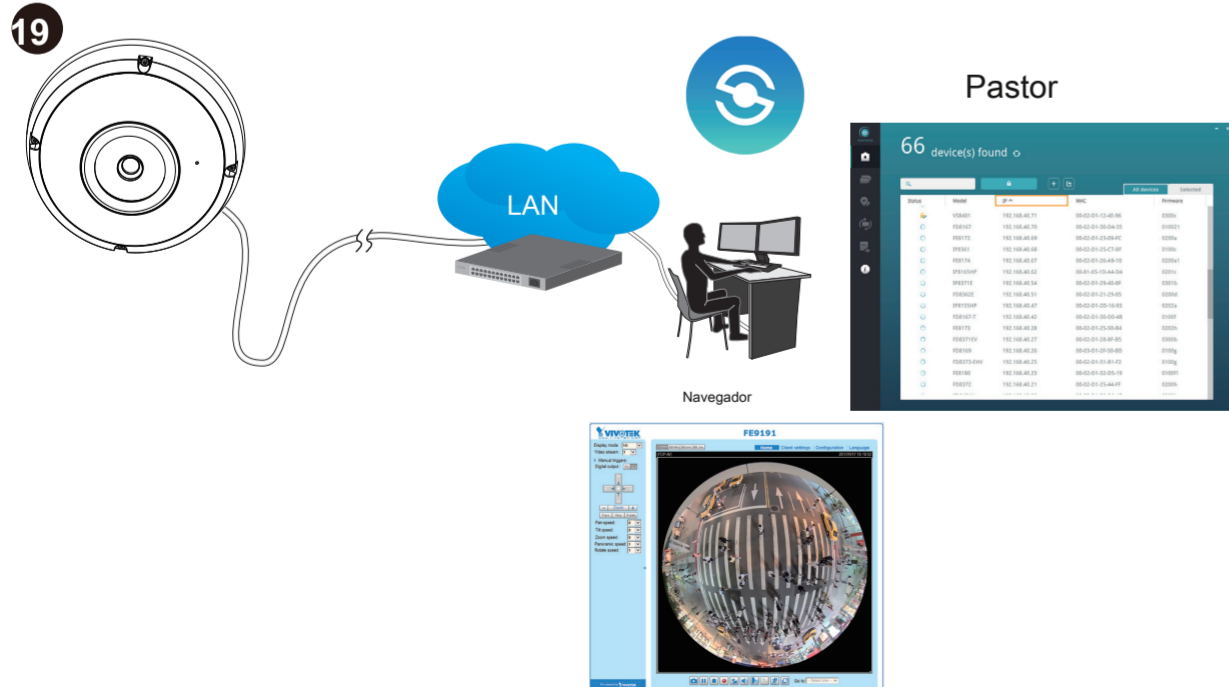
17



18

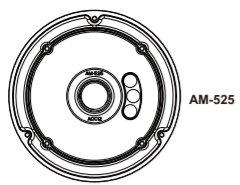


19





UN

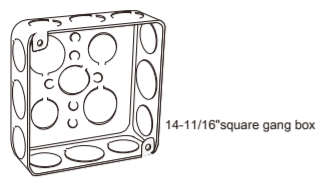


AM-525



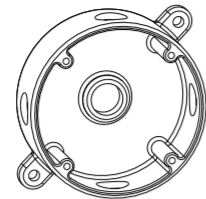
Caja cuadrada y redonda de 4"

2

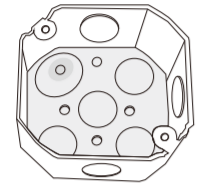


14-11/16" square gang box

3

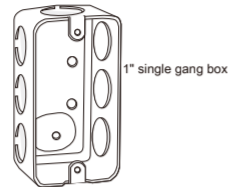


4



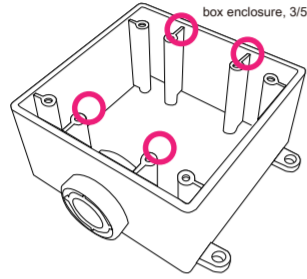
4" octagon box

5

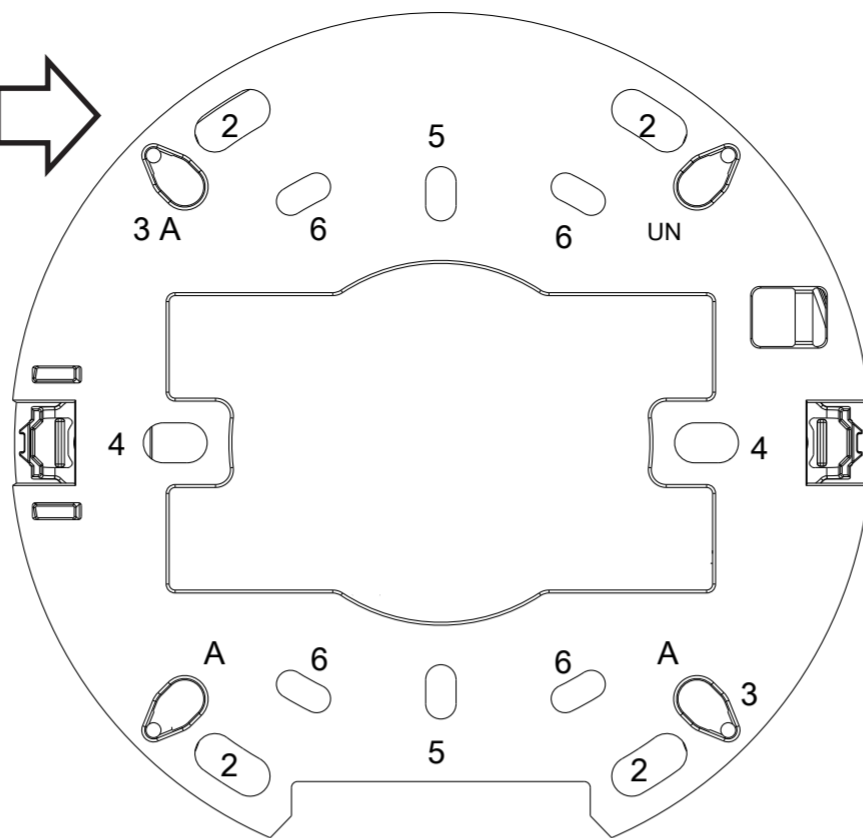
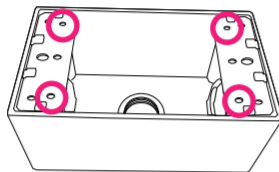


1" single gang box

6



Cantex 3/4" type FSE 2 Gang, Outdoor/Indoor electrical box Generic 3/4" conduit box enclosure, 3/5 holes



### HARDWARE LIMITED WARRANTY

**What is Covered:** This warranty covers any hardware defects in materials or workmanship, with the exceptions stated below.

**How Long Coverage Lasts:** This warranty lasts for THIRTY-SIX MONTHS from the date of purchase by the original end-user customer.

**What is Not Covered:** This warranty does not cover cosmetic damage or any other damage or defect caused by abuse, misuse, neglect, use in violation of instructions, repair by an unauthorized third party, or an act of God. Also, if serial numbers have been altered, defaced, or removed. Further, consequential and incidental damages are not recoverable under this warranty.

**What VIVOTEK Will Do:** VIVOTEK, a nuestro exclusivo cliente, reparará o reemplazará cualquier producto que demuestre tener defectos de material o mano de obra. Cualquier reparación o pieza reemplazada del producto recibirá una extensión de garantía de TRECE (13) MESES.

**Cómo obtener servicio:** Contacte a nuestros distribuidores autorizados en su región. Consulte nuestro sitio web ([www.vivotek.com](http://www.vivotek.com)) para obtener información sobre un distribuidor autorizado cerca de usted.

**Tax derechos:** ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS CONSECUENTES O INCIDENTALES, POR LO QUE LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN ANTERIORMENTE PUEDE NO APLICARSE EN SU CASO. ESTA GARANTÍA LE OTORGA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS Y TAMBIÉN PUEDE TENER OTROS DERECHOS QUE VARIAN DE UN ESTADO A OTRO.



VIVOTEK INC.  
#F. No. 192, Lien-Chang Rd., Chung-Hsi, Nuevo ciudad de Taipei, 235, Taiwan, República de China  
Teléfono:  
[www.vivotek.com](http://www.vivotek.com)

Se requiere el comprobante de la fecha de compra. En caso de que no pueda entregar dicho documento, la garantía comenzará a partir de la fecha de fabricación.

2. Los defectos normativos sólo estarán cubiertos por esta garantía si dichos defectos han existido en el momento de la compra.

F./N. 617048902

Todas las especificaciones están sujetas a cambios sin ruidó. Copyright © 2020  
VIVOTEK INC. Todos los derechos reservados.

VIVOTEK INC.  
#F. No. 192, Lien-Chang Rd., Chung-Hsi, Nuevo ciudad de Taipei, 235, Taiwan, República de China  
Teléfono: +886-2-82455282 / F. +886-2-82455532 | [usa@vivotek.com](mailto:usa@vivotek.com)

VIVOTEK USA, INC.  
2050 Ringwood Avenue, San José, CA 95131  
Teléfono: +1-408-773-8988 / F. +1-408-773-8208 | [usa@vivotek.com](mailto:usa@vivotek.com)

VIVOTEK Europe  
Zandvoort 15, 2132 MZ Hoofddorp, Países Bajos